

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**Articolo numero:**

281938-VSP-003, 281921-VSP-005, 282393-VSP-006, 292484-VSP-012, 281679-VSP-013, 283260-VSP-014, 281686-VSP-015, 281914-VSP-016, 283246-VSP-018, 290183-VSP-22, 282867-VSP-23, 339561-VSP-24, 282874-VSP-25, 282881-VSP-26, 339578-VSP-28, 100555, 100556, 100557, 101327, 101328, 101329, 282515, 282522, 282539, 282775, 282782, 282799, 283185, 283192, 283208, 301186, 301193, 301209, 422409, 422416, 422423, 486936alt, 486943, 486950, 486967, 533419, 533426, 533433, VSP-001alt, VSP-002alt, VSP-004alt, VSP-008alt, VSP-21alt, VSDPO-11alt

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

**Settore d'uso**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

**Categoria dei prodotti PC9a** Rivestimenti e vernici, diluenti, sverniciatori**Categoria dei processi**

PROC7 Applicazioni a spruzzo industriali

PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Colore****1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

Raider GmbH

Neuhäuser Str. 17

D-72581 Dettingen / Erms

Tel.: +49 7123 9751 0

Fax: +49 7213 9751 33

msds@raider.de

Vertrieb / Vendes / Vendite:

**Informazioni fornite da:** QHSE Department**1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ) Kurzwahl 145

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o del preparato****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS02 fiamma

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS07

(continua a pagina 2)

CH/IT

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 1)

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

**2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**Pittogrammi di pericolo**

GHS02 GHS07

**Avvertenza Pericolo****Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P260 Non respirare gli aerosol.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.

P501 Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali.

**Ulteriori dati:**

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

78-93-3 butanone

Elenco II

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Preparati****Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.**Sostanze pericolose:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Numero indice: 603-002-00-5 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanolo Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 Limite di concentrazione specifico: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	75-≤100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%

(continua a pagina 3)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 2)

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-<5%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Numero indice: 603-002-00-5 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanolo ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319 Limite di concentrazione specifico: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	<2,5%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0 Numero indice: 606-002-00-3 Reg.nr.: 01-2119457290-43	butanone ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 EUH066	<1%

• **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.  
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi -**
- **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare il respiratore.  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.  
Allontanare fonti infiammabili.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

(continua a pagina 4)

CH/IT

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 3)

Provvedere ad una sufficiente areazione.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Tener pronto il respiratore.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

· **Classe di stoccaggio:** 2 B

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**64-17-5 etanolo**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1920 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
	Valore a lungo termine: 960 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
	Classe di rischio: SSC;

**74-98-6 propano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7200 mg/m <sup>3</sup> , 4000 ppm
	Valore a lungo termine: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm

**106-97-8 butano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm
	Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm

**75-28-5 isobutano**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 7600 mg/m <sup>3</sup> , 3200 ppm
	Valore a lungo termine: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm

**64-17-5 etanolo**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1920 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
	Valore a lungo termine: 960 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
	Classe di rischio: SSC;

**78-93-3 butanone**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 590 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
	Valore a lungo termine: 590 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
	Classe di rischio: B B SSC;

· **DNEL**

**64-17-5 etanolo**

Orale	DNEL	87 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
-------	------	---

(continua a pagina 5)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 4)

Cutaneo	DNEL	343 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	206 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	950 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	1900 mg/m3 (Worker, acute local)
	DNEL	114 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	950 mg/m3 (Consumer, acute local)

**64-17-5 etanolo**

Orale	DNEL	87 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	343 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	206 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	950 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	1900 mg/m3 (Worker, acute local)
	DNEL	114 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	950 mg/m3 (Consumer, acute local)

**78-93-3 butanone**

Orale	DNEL	31 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	1161 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	412 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	600 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	106 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)

**· PNEC****64-17-5 etanolo**

PNEC	0,96 mg/l (Freshwater)
PNEC	0,79 mg/l (Seawater)
PNEC	2,75 mg/l (Sporadic release)
PNEC	580 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	3,6 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	2,9 mg/kg (Seawater sediment)
PNEC	0,63 mg/kg (Soil)

**64-17-5 etanolo**

PNEC	0,96 mg/l (Freshwater)
PNEC	0,79 mg/l (Seawater)
PNEC	2,75 mg/l (Sporadic release)
PNEC	580 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	3,6 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	2,9 mg/kg (Seawater sediment)
PNEC	0,63 mg/kg (Soil)

**78-93-3 butanone**

PNEC	55,8 mg/l (Freshwater)
PNEC	55,8 mg/l (Seawater)
PNEC	55,8 mg/l (Sporadic release)
PNEC	709 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	284,7 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	284,7 mg/kg (Seawater sediment)

(continua a pagina 6)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 5)

**· Componenti con valori limite biologici:**
**78-93-3 butanone**

BAT (Svizzera)

2 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: d bzw. 16h, Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: 2-Butanon (MEK)

**· Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**· 8.2 Controlli dell'esposizione**
**· Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

**· Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
**· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Evitare il contatto con gli occhi.

**· Protezione respiratoria**


Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Filtro A2/P3

**· Protezione delle mani**


Guanti protettivi

**· Materiale dei guanti**

Gomma butilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

**· Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Guanti in gomma butilica con uno spessore di 0,4 mm sono resistenti a:

Acetone: 480 min

butile acetato: 60 min

acetato di etile: 170 min

Xilene: 42 min

I guanti di gomma butilica con uno spessore di 0,4 mm sono resistenti ai solventi per 42-480 minuti. Come misura di protezione, si consiglia agli utenti e alle persone responsabili della sicurezza sul lavoro di assumere una durata di resistenza ai solventi di 42 minuti. Considerando i dati della sezione 3 di questa SDS, si può ipotizzare una maggiore lunghezza di resistenza in casi particolari.

**· Protezione degli occhi/del volto**


Occhiali protettivi a tenuta

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
**· Indicazioni generali**
**· Stato fisico**

Aerosol

(continua a pagina 7)

CH/IT



# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 6)

· Colore:	In conformità con la denominazione del prodotto
· Odore:	Caratteristico
· Soglia olfattiva:	Non definito.
· Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
· Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non applicabile a causa di aerosol.
· Infiammabilità	Non applicabile.
· Limite di esplosività inferiore e superiore	
· Inferiore:	3,5 Vol % (64-17-5 etanolo)
· Superiore:	15 Vol % (64-17-5 etanolo)
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile a causa di aerosol.
· Temperatura di autoaccensione:	365 °C (106-97-8 butano)
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· ph	La miscela non è solubile (in acqua).
· Viscosità:	
· Viscosità cinematica	Non definito.
· Dinamica:	Non definito.
· Solubilità	
· acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito.
· Tensione di vapore a 20 °C:	59 hPa (64-17-5 etanolo)
· Tensione di vapore a 50 °C:	280 hPa
· Densità e/o densità relativa	
· Densità:	Non definito.
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non definito.

· 9.2 Altre informazioni	
· Aspetto:	
· Forma:	Aerosol
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
· Proprietà esplosive:	Non definito.
· Tenore del solvente:	
· Solventi organici:	98,1 %
· VOC (CE)	--
	980,8 g/l
· VOC-EU%	98,08 %
· VOCV (CH)	97,89 %
· Contenuto solido:	2,1 %
· Cambiamento di stato	
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.

· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	non applicabile
· Aerosol	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	non applicabile
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile

(continua a pagina 8)

CH/IT

# Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 7)

· <b>Liquidi comburenti</b>	non applicabile
· <b>Solidi comburenti</b>	non applicabile
· <b>Perossidi organici</b>	non applicabile
· <b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>	non applicabile
· <b>Esplosivi desensibilizzati</b>	non applicabile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

### 64-17-5 etanolo

Orale	LD50	10470 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Per inalazione	LC50 / 4h	120 mg/l (rat)

### 64-17-5 etanolo

Orale	LD50	10470 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Per inalazione	LC50 / 4h	120 mg/l (rat)

### 78-93-3 butanone

Orale	LD50	>2193 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5000 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 4 h	34 mg/m3 (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
Non ha effetti irritanti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 9)

CH/IT



Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours

(Segue da pagina 8)

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

78-93-3 butanone

Elenco II

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità acquatica:

64-17-5 etanolo

LC50/96h 13000 mg/l (oncorhynchus mykiss)

EC50 / 48 h 12900 mg/l (algae)

LC50 / 48 h 12340 mg/l (daphnia magna)

64-17-5 etanolo

LC50/96h 13000 mg/l (oncorhynchus mykiss)

EC50 / 48 h 12900 mg/l (algae)

LC50 / 48 h 12340 mg/l (daphnia magna)

78-93-3 butanone

LC50 / 48 h 308 mg/l (daphnia magna)

LC50 / 72 h 1972 mg/l (Pseudokirchneriella Subcapitata)

LC50 / 96 h 2990 mg/l (fish)

12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.

12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.

12.7 Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Consigli: Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Catalogo europeo dei rifiuti

08 01 11\* pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

15 01 04 imballaggi metallici

15 01 10\* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)

08 01 11: Pitture e vernici di scarto contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Classificazione: rs = rifiuti speciali

15 01 04: Imballaggi metallici

15 01 10: Imballaggi contenenti residui di sostanze o di rifiuti speciali con caratteristiche particolarmente pericolose o contaminati da tali sostanze o rifiuti speciali

Classificazione: rs = rifiuti speciali

(continua a pagina 10)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 9)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

#### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU o numero ID**

· **ADR, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**

· **ADR** 1950 AEROSOL  
 · **IMDG** AEROSOLS  
 · **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



· **Classe** 2.5F Gas  
 · **Etichetta** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.1 Gas  
 · **Label** 2.1

· **14.4 Gruppo d'imballaggio**

· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

· **14.5 Pericoli per l'ambiente** Non applicabile.

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas

· **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):** -

· **Numero EMS:** F-D,S-U

· **Stowage Code**

SW1 Protected from sources of heat.  
 SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
 Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
 Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of  
 living quarters.  
 SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
 Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1  
 except for division 1.4.  
 For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
 Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.  
 For WASTE AEROSOLS:  
 Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· **Segregation Code**

· **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa  
conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**

· **Quantità limitate (LQ)** 1L

(continua a pagina 11)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 10)

· <b>Quantità esenti (EQ)</b>	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· <b>Categoria di trasporto</b>	2
· <b>Codice di restrizione in galleria</b>	D
<hr/>	
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1950 AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**  
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.  
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**

- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti organici persistenti (POP)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni: 3**

- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Disposizioni nazionali:**
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B (L)**
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **COV (CE) 98,08 %**
- **OCOV (CH) 97,89 %**
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.  
La presente scheda di sicurezza è conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006, Articolo 31 quale modificato dal regolamento (UE) 2020/878.

- **Frasi rilevanti**  
H220 Gas altamente infiammabile.  
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

(continua a pagina 12)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 06.11.2025

Numero versione 9 (sostituisce la versione 8)

Revisione: 04.12.2024

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml, all colours**

(Segue da pagina 11)

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
I dati si basano su dati tecnici interni e su dati tecnici dei fornitori.

Aerosol	Principi ponte
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

- **Numero di versione della versione precedente: 8**

- **Abbreviazioni e acronimi:**

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
 ICAO: International Civil Aviation Organisation  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
 ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 SVHC: Substances of Very High Concern  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A  
 Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1  
 Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso  
 Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2  
 Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2  
 STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT